

Newsletter for February-March 2023/ Boletín Informativo de febrero y marzo de 2023

Pastoral Letter: March 10, 2023
“Reaching Out”

This Sunday’s sermon is about Jesus meeting the Samaritan woman at the well (John 4: 5-42). The encounter between Jesus and the woman presents many lessons for our faith. The one I want to emphasize is simply that Jesus reached out to the woman. He reached out and started a conversation with her.

Casa Emanu-El is reaching out as well. Our church reaches out to elementary school children and their families at Casa View Elementary School by volunteering at Esperanza Strings, the violin-teaching program. We reach out to children and their families when we host movie nights.

We are reaching out to our own church members, and their family members and friends through the new Growth Groups begun last week and the weekly women’s meeting.

We are reaching out by starting soon a new ministry for young adults called “The Loft.”

We are leading a workshop titled “Religious Response to Gun Violence,” on April 29, 1 p.m.-3 p.m. to learn how to address gun violence from a basis of Christian faith. This workshop is aimed at reaching persons who have been impacted by gun violence or who want to take steps to stop gun violence.

We still have a way to go to reach out to our men, youth, and children in our church.

Jesus reached out to a woman at a well. In fact, she was a woman of a rival faith group. He broke religious and gender barriers by starting a conversation with her. What barriers do we need to break to reach out to others-language, culture, class, political-and share with them the Good News of Jesus Christ? Who do you need to reach out to so they can know they are loved by God? Who do you need to invite to church?

Let us continue reaching out!

Paul Barton

Rev. Paul Barton
Pastor

Carta del Pastor: 10 de marzo, 2023
"Nuevas Conversaciones e Invitaciones"

El sermón de este domingo toca del encuentro entre Jesús y la mujer Samaritana en el pozo (Juan 4: 5-42). El encuentro entre Jesús y la mujer presenta muchas lecciones para nuestra fe. Lo que quiero enfatizar es simplemente que Jesús inició una conversación con la mujer.

Casa Emanu-El también se está acercando a otros. Nuestra iglesia apoya a los niños de la escuela primaria y sus familias en la Escuela Primaria Casa View a través del voluntariado en Esperanza Strings, el programa de enseñanza de violín. Nos acercamos a los niños y sus familias cuando ofrecemos una noche familiar de cine.

Nos estamos acercando a los miembros de nuestra propia iglesia, y a sus familiares y amigos, a través de los nuevos Grupos de Crecimiento que comenzaron la semana pasada y la reunión semanal de mujeres.

Pronto estaremos alcanzando a jóvenes adultos cuando comenzamos un nuevo ministerio con ellos llamado "The Loft."

Estamos dirigiendo un taller titulado "Respuesta religiosa a la violencia armada", el 29 de abril, de 1 p.m. a 3 p.m. para aprender cómo abordar la violencia armada desde una base de fe cristiana. Este taller está dirigido a las personas que han sido afectadas por la violencia armada o que quieren tomar medidas para detener la violencia armada.

Todavía tenemos un camino por recorrer para alcanzar a los hombres, jóvenes y niños en nuestra iglesia.

Jesús se acercó a una mujer en un pozo e inició una conversación con ella. De hecho, era una mujer de un grupo religioso rival. Rompió las barreras religiosas y de género al iniciar una conversación con ella.

¿Qué barreras necesitamos romper para llegar a los demás: lenguaje, cultura, clase, política-y compartir con ellos/as las Buenas Noticias de Jesucristo? ¿A quién tienes que contactar para que se den cuenta que son amados por Dios? ¿A quién necesitas invitar a la iglesia?

¡Sigamos iniciando conversaciones e invitando a otros!

Paul Barton

Rev. Paul Barton
Pastor

Worship Service Schedule:

- Sunday 11:00 a.m.:
Bilingual

Sunday School:

- 9:45 a.m.: English
- 9:45 a.m.: Spanish

Women's Prayer Ministry

- Friday 7:00 p.m. (Spanish)
- para más información
llame al 972-741-6313

Horario de servicios de adoración:

- 11:00 a.m Domingo.:
bilingüe

Escuela dominica:

- 9:45 a.m.: inglés
- 9:45 a.m.: español

Ministerio de oracion de mujeres

- viernes 7:00 p.m:
(español)
- para más información
- llame al 972-741-6313

Joys and Concerns

Lord, in your mercy, hear our prayers:

Continued Prayers for:

- The people of Turkey, Syria, and Ukraine.
- All victims of gun violence.
- Military families
- Healing of broken relationships in families.
- All those who struggle with addiction and their families and friends.
- Those suffering from job loss or financial need during the pandemic.
- Our doctors, nurses, and chaplains as they fight Covid-19 daily on the front lines.
- Those who face food insecurity, rent insecurity, or suffer homelessness during this crisis.
- Immigrants at our border, that they have safety, care, clean water, and compassion.
- Those who struggle with mental illness, emotional issues, and loss of self-esteem.
- Our elderly members needing regular care and our members who are care-givers.
- The children and youth in our church and community
- Traveling mercies for all those on the road this month.

Members who live far away from us:

- Lucile Hopkins
- Gladys Cardwell
- Cathy Armour
- Jesse Garza

Prayers for the loved ones of the recently departed:

- Family of Eloisa Rodriguez

Prayers for those hospitalized or in pain:

- Rev. Bob Cooper and Shirley Cooper
- Gloria Gonzalez
- Esther Renteria
- Magdalena Angon
- Raymond Santana
- Manuel Gomez
- Suzie Ponce
- Dee Roth and daughter, Judy Roth
- Edna and Danny Hill
- Cynthia Sandoval
- Josefina Santana
- Adrian Hernandez (Joel's brother)
- Marina Treviño
- Trina Garza

Joys:

- All those who have February/March birthdays and anniversaries.
- Rev. Sandra Cabrera
- Marvin Lake
- the birth of Hazel Monserrat Lopez to Oliver and Arleny Lopez

Algería's y Necesidades

Señor, en tu misericordia, escucha nuestras oraciones:

Oraciones continuas por:

- La gente de Ucrania, Rusia, California, Alabama, Pakistán y África
- Todas las víctimas de la violencia armada.
- Familias militares
- anación de relaciones rotas en las familias.
- *Todos aquellos que luchan contra la adicción y sus familias y amigos.
- Aquellos que sufren pérdida de empleo o necesidad financiera durante la pandemia.
- Nuestros médicos, enfermeras y capellanes en su lucha diaria contra el Covid-19 en primera línea.
- Aquellos que enfrentan inseguridad alimentaria, inseguridad de alquiler o sufren la falta de vivienda durante esta crisis.
- *Inmigrantes en nuestra frontera, que tengan seguridad, cuidado, agua limpia y compasión.
- Aquellos que luchan con enfermedades mentales, problemas emocionales y pérdida de autoestima.
- Nuestros miembros de edad avanzada que necesitan atención regular y nuestros miembros que son cuidadores.
- Los niños y jóvenes en nuestra iglesia y comunidad
- Misericordia viajera para todos aquellos en el camino este mes.

Miembros que viven lejos de nosotros:

- Lucile Hopkins
- Gladys Cardwell
- Cathy Armour
- Jesse Garza

Oraciones por los seres queridos de los recién fallecidos:

- La familia de Eloisa Rodriguez

Oraciones por los hospitalizados o experimentan dolor físico:

- Rvdo. Bob Cooper y Shirley Cooper
- Gloria González
- Esther Rentería
- Magdalena Angón
- Raimundo Santana
- Manuel Gómez
- Suzie Ponce
- Dee Roth y su hija, Judy Roth
- Edna y Danny hill
- Cinthia Sandoval
- Josefina Santana
- Adrián Hernández (hermano de Joel)
- hijo de Sherrie Nelson, Daryl
- Marina Trevino
- Trina Garza

Alegrías:

- Todos aquellos que tengan cumpleaños y aniversarios en febrero/marzo.
- Rev. Sandra Cabrera
- Marvin Lake
- el nacimiento de Hazel Monserrat Lopez a Oliver y Arleny Lopez

Resumen financiero de febrero

Contribuciones	\$1,8360.00
Otros ingresos	\$ 3,196.63
Total ingresos	\$ 5,749.63
Total Gastos	\$ 9,556.30
	(-\$3,806.67)

Resumen financiero año hasta la fecha

Total ingresos	\$13,417.34
Total Gastos	\$17,443.45
	(-\$5,973.89)

February Finance Summary

Pledges	\$1,8360.00
Other Income	\$3,196.63
Total Income	\$5,749.63
Total Expenses	\$9,556.30
	(-\$3,806.67)

YTD Finance Summary

Total Income	\$13,417.34
Total Expenses	\$17,443.45
	(-\$5,973.89)



Things to consider when pledging:

- Giving supports the ministries of the whole church.
- Giving supports the ministries of this church.
- Giving gives us the resources to pay our staff.
- Giving lets us buy necessary supplies.
- Giving keeps the heat on in the winter and the air on in the summer.
- Heating costs \$800-900 per month in the winter.
- A/C costs over \$1,000 per month in the summer.

Cosas a considerar cuando se compromete:

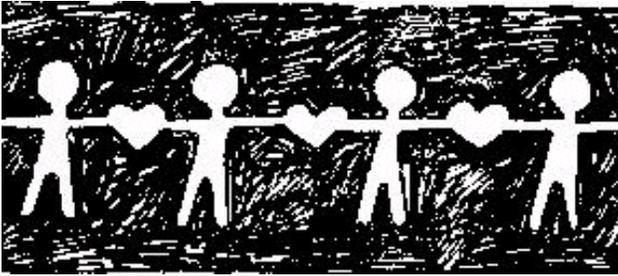
- Dar apoya los ministerios de toda la iglesia
- Dando apoya los ministerios de esta iglesia.
- Dar nos da los recursos para pagar a nuestro personal.
- Las donaciones nos permiten comprar los suministros necesarios.
- Dando mantiene el calor en el invierno y el aire en el verano.
- La calefacción cuesta \$ 800-900 por mes en el invierno.
- El aire acondicionado cuesta más de \$1,000 por mes en el Verano.

Giving supports the ministries of the whole church. You can contribute online using the website: www.casaemanueldallas.org or mail your checks to the church.

Dar apoya los ministerios de la iglesia en toda. Puede contribuir en línea usando el sitio web: www.casaemanueldallas.org o enviar sus cheques por correo a la iglesia.



Women's group meets every Friday at 7 PM. Call Rev. Sandra Cabrera for the location at 972-741-6313. / El grupo de mujeres se reúne todos los viernes a las 7:00 p. m. Llame a la Rev. Sandra Cabrera para conocer la ubicación. al 972-741-6313.



Grupo de duelo
el tercer sábado de cada mes
10:30 AM
Grief Group
on the third Saturday of each month.
10:30 AM
(*en español*)



Movie Night
3/24/23, 7PM
Noche de película
24/03/23 a 19:00



03/26 Contemporary service
with the praise band.
26/03 Servicio contemporáneo
con banda de alabanza.



Holy Week

Palm Sunday: 4/2/23, 11:00 AM
Maundy Thursday: 4/6/23, 7 PM
Good Friday: 4/7/23, 7 PM
Easter: 4/9/23
Sunrise Service 7 AM
Worship Service 10:45 AM

Semana Santa

Domingo de Ramos: 4/2/23, 11:00 AM
Jueves Santo: 6/4/23, 7 PM
Viernes Santo: 4/7/23, 7 PM
Pascua: 4/9/23
Servicio de amanecer 7 AM
Servicio de Adoración 10:45 AM



Taller de violencia armada

29 de abril de 2023, 1-3 PM en Casa Emanu-El UMC
Únase a nosotros mientras nos reunimos para aprender cómo pasar de las oraciones a la acción para abordar el problema constante y cada vez mayor de la violencia armada en nuestras comunidades.
Este evento es gratuito. Para obtener más información y registrarse, comuníquese con Anice Greiner a anicegreiner@gmail.com antes del 24 de abril.

Gun Violence Workshop

April 29, 2023, 1-3 PM at Casa Emanu-El UMC
Join us as we gather to learn how to move past prayers and into action to address the ever-growing and constant problem of Gun Violence in our communities. This event is free. For more information and to register contact Anice Greiner at anicegreiner@gmail.com by April 24.

UMCOR

Next Sunday (3/19) is a special giving day for UMCOR. UMCOR (United Methodist Committee on Relief) responds whenever and where ever there are disaster in our world. UMCOR is very active in Louisiana where disaster comes every summer in the form of hurricanes and tropical storms

- Five named storms hit Louisiana in 2020
- Eight named storms in 2021
- 14 named storms in 2022

Cities such as Lake Charles, La., are still recovering from and repairing major damage caused by unprecedented back-to-back storms in 2020 and 2021. People who had damage from 2020 and 2021 still have not received funds from FEMA for their repairs. Blue plastic tarps still cover many roofs. The number of storms keeps increasing each year. Costs for wind/flood insurance have drastically increased. Many people in South Louisiana own their homes outright but can't afford flood and wind insurance. UMCOR's aid helps people to keep their homes. UMCOR has a large depot in Baldwin Louisiana on the Bayou Teche.

Donations to UMCOR for flood/hurricane relief are made possible by local churches. UMCOR helps people in Louisiana by providing cleaning supplies, help with building, and building materials.

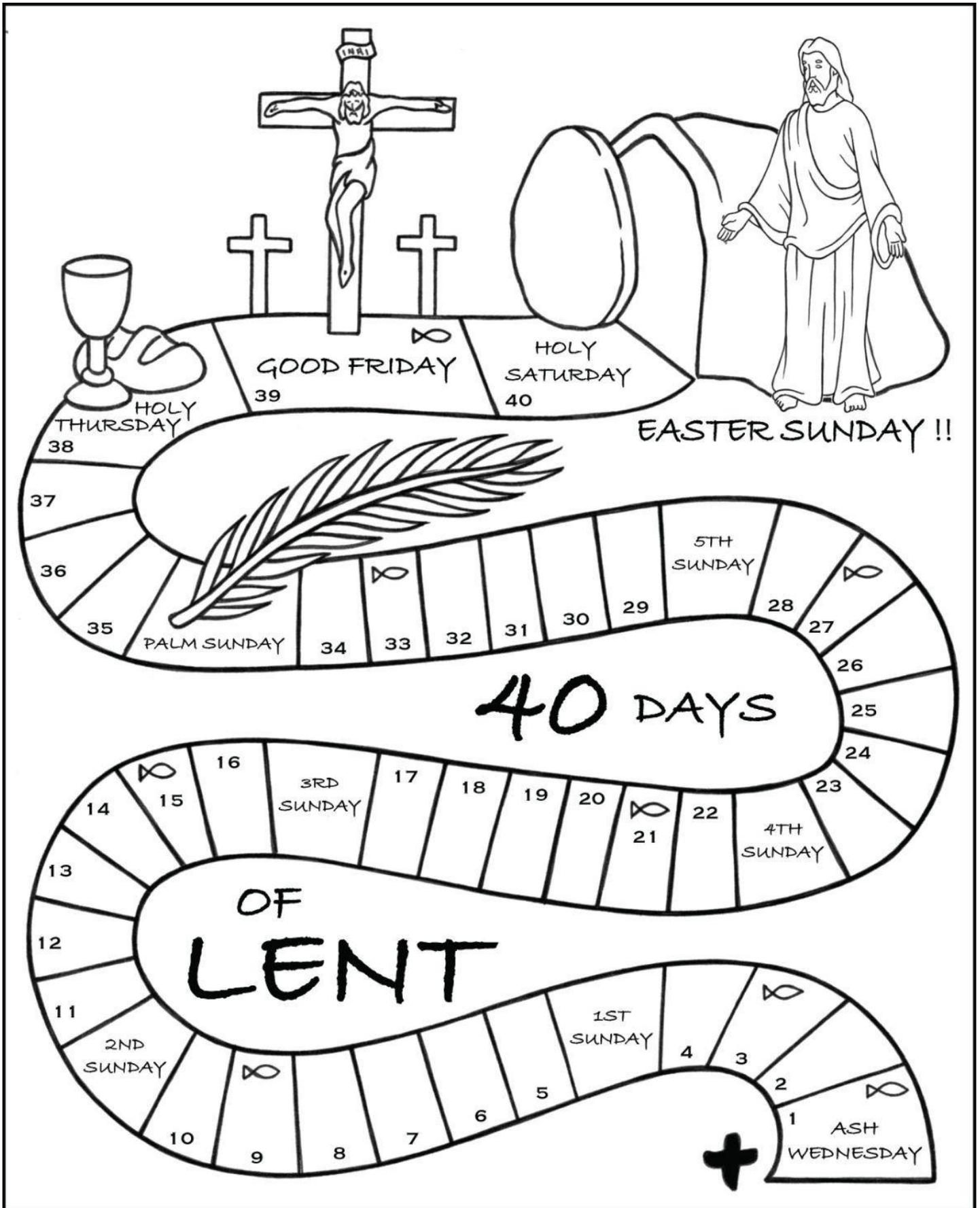
El próximo domingo (19/3) es un día especial de donaciones para UMCOR. UMCOR (Comité Metodista Unido de Ayuda) responde cuando y donde quiera que haya un desastre en nuestro mundo. UMCOR es muy activa en Luisiana, donde cada verano se presentan desastres en forma de huracanes y tormentas tropicales.

- Cinco tormentas con nombre azotaron Luisiana en 2020
- Ocho tormentas con nombre en 2021
- 14 tormentas con nombre en 2022

Ciudades como Lake Charles, Luisiana, aún se están recuperando y reparando daños importantes causados por tormentas consecutivas sin precedentes en 2020 y 2021. Las personas que sufrieron daños en 2020 y 2021 aún no han recibido fondos de FEMA para sus reparaciones. . Las lonas de plástico azul todavía cubren muchos techos. El número de tormentas sigue aumentando cada año. Los costos del seguro contra viento/inundación han aumentado drásticamente. Muchas personas en el sur de Luisiana son propietarias de sus casas, pero no pueden pagar un seguro contra inundaciones y vientos. La ayuda de UMCOR ayuda a las personas a conservar sus hogares. UMCOR tiene un depósito grande en Baldwin Louisiana en Bayou Teche.

Las iglesias locales hacen posibles las donaciones a UMCOR para el alivio de inundaciones/huracanes. UMCOR ayuda a las personas en Luisiana proporcionando suministros de limpieza, ayuda con la construcción y materiales de construcción.





Growth Groups/los grupos de crecimiento

Hello I'm blessed to share that with you that after prayers and discern what God had for us during this 2023 we had kick off the growth groups at our church ! God led Rev. Sandra Cabrera and Rev Paul Barton along with my self to plan and prepare to kick off in the way of gathering in small groups through the week in order for us to seek growth in our relationship with God and community. The idea is that each growth group gather in geographically through the metroplex also being offered both in English and Spanish. If you're interested to know more about it please reach out Rev Paul Barton at 512-922-8815 or pbarton9200@gmail.com

Blessings,

Joaquin Martinez

Lay Leader of CasaEmanuel UMC

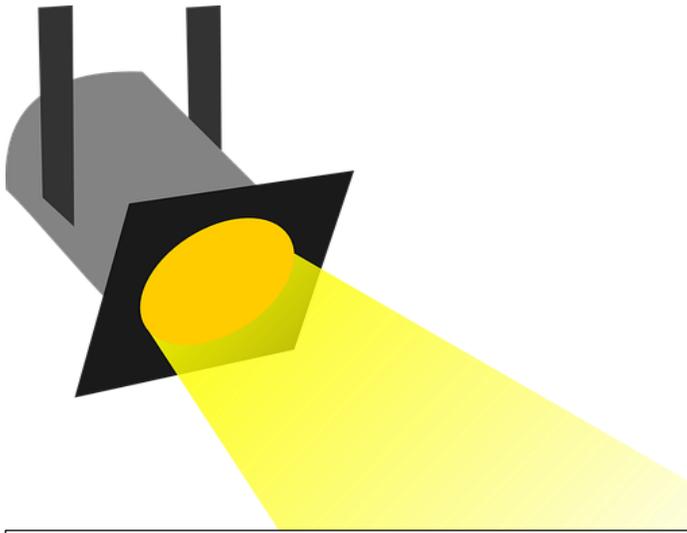
Hola, tengo la bendición de compartir con ustedes que después de orar y discernir lo que Dios tenía para nosotros durante este 2023, iniciamos los grupos de crecimiento en nuestra iglesia! Dios guió a la Rev. Sandra Cabrera y al Rev. Paul Barton conmigo mismo a planificar y prepararnos para comenzar a reunirnos en pequeños grupos durante la semana para que busquemos el crecimiento en nuestra relación con Dios y la comunidad. La idea es que cada grupo de crecimiento se reúna geográficamente a través del metroplex y también se ofrezca tanto en inglés como en español. Si está interesado en saber más al respecto, comuníquese con el reverendo Paul Barton al 512-922-8815 o pbarton9200@gmail.com

Bendiciones,

Joaquin Martinez

Líder Laico de CasaEmanuel UMC





Spotlight on Sherrie Nelson

Q: What brought you to Casa Emanu-EI?

A: I'd been a Methodist for many years. I attended Lake Highlands for 14 years, then meeting Gilbert brought me to Casa Emanu-EI.

Q: What would you most like people to know about you?

A: I enjoy cooking, testing new recipes and baking. I love being with my family and the grandkids. I like to travel, going on cruises, and visiting small East Texas towns to check out shops.

Foco en Esther Renteria

P: ¿Qué te trajo a Casa Emanu-EI?

R: Había sido metodista durante muchos años. Asistí a Lake Highlands durante 14 años, luego conocer a Gilbert me llevó a Casa Emanu-EI.

P: ¿Qué es lo que más te gustaría que la gente supiera de ti?

R: Me gusta cocinar, probar nuevas recetas y hornear. Me encanta estar con mi familia y los nietos. Me gusta viajar, hacer cruceros y visitar pequeños pueblos del este de Texas para ver tiendas.



Casa Emanu-El United Methodist Church

Rev. Paul Barton, Pastor

9998 Ferguson Dr.

Dallas, TX, 75228

(214) 321-6483 (Office)

(512) 922-8815 (Pastor)

pbarton9200@gmail.com

Website: <https://www.casaemanueldallas.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/CEUMCDallas>